

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 41 (1979)
Heft: 12

Buchbesprechung: Lu pour vous

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

cheuse a permis d'obtenir un important allégement du travail.

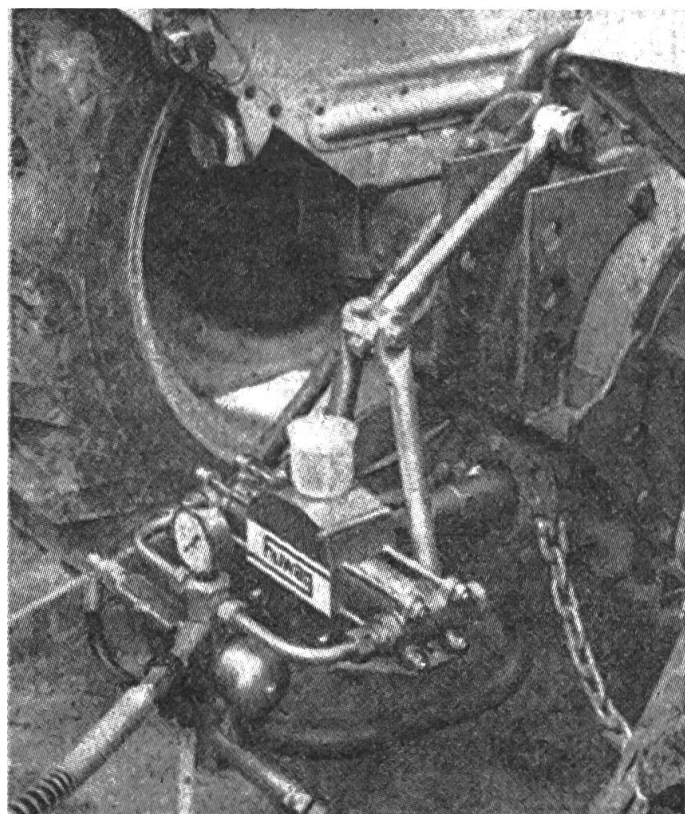
M. Bach, représentant la firme donatrice RAPID, de Dietikon ZH, remet à M. Haldemann, Directeur de l'institution, la faucheuse RAPID «dorée» du modèle 505.

Trad. R.S.

Derniers échos de la BEA

Nettoyeur à haute pression pour prise de force

La firme HUWAG présentait à cette exposition, pour la première fois, le nouveau nettoyeur à haute pression HUWAG, modèle Rancho, à entraînement par prise de force. Cet appareil surprend par sa construction simple et solide ainsi que par son prix extrêmement avantageux. La pression de service est d'environ 150 atm/bars avec un débit de 800 litres d'eau par heure. Il a été équipé en série d'un dispositif doseur pour les produits à ajouter à l'eau et d'un jet avec réglage continu de la pression utili-



sable juste à l'endroit où l'on travaille. La pompe, à amorçage automatique, ainsi que la prise de force du tracteur, permettent de se passer d'une alimentation directe en eau et en électricité.

(HUWAG, H.U. Wanner AG, Beggingen SH) Trad. R.S.

Lu pour vous

Prix des pneus destinés à l'agriculture

Il ressort d'une lettre circulaire de la firme Continental (Suisse) SA, qu'à quelques exceptions près, les prix des pneus pour machines et véhicules agricoles pourront être de nouveau maintenus cette année à un niveau stable. Dans la lettre en question, il est également relevé que la demande de **pneus radiaux arrière** a fortement augmenté au cours de ces derniers mois.

Trad. R.S.

La moitié des récoltes sera bientôt effectuée avec des machines utilisées en commun

Selon un rapport de l'Institut de technique agricole de l'Université de Bonn (Allemagne fédérale) — ce rapport a paru dans l'annuaire 1979 des prestations de services de l'agriculture et de l'industrie forestière — la proportion des surfaces consacrées à la culture des betteraves sucrières dans la République fédérale d'Allemagne qui ont été récoltées par des machines employées collectivement par des entrepreneurs de travaux agricoles mécaniques à façon, les communautés d'utilisation de matériels agricoles et des voisins est estimée actuellement à 40%. En ce qui concerne les céréales, cette proportion représente à peu près 50%. Quant aux pommes de terre, elle atteint approchant 30%.

Trad. R.S.

S'il y a du brouillard et que la visibilité est mauvaise, ce sont les feux de croisement qu'il faut allumer, même de jour!